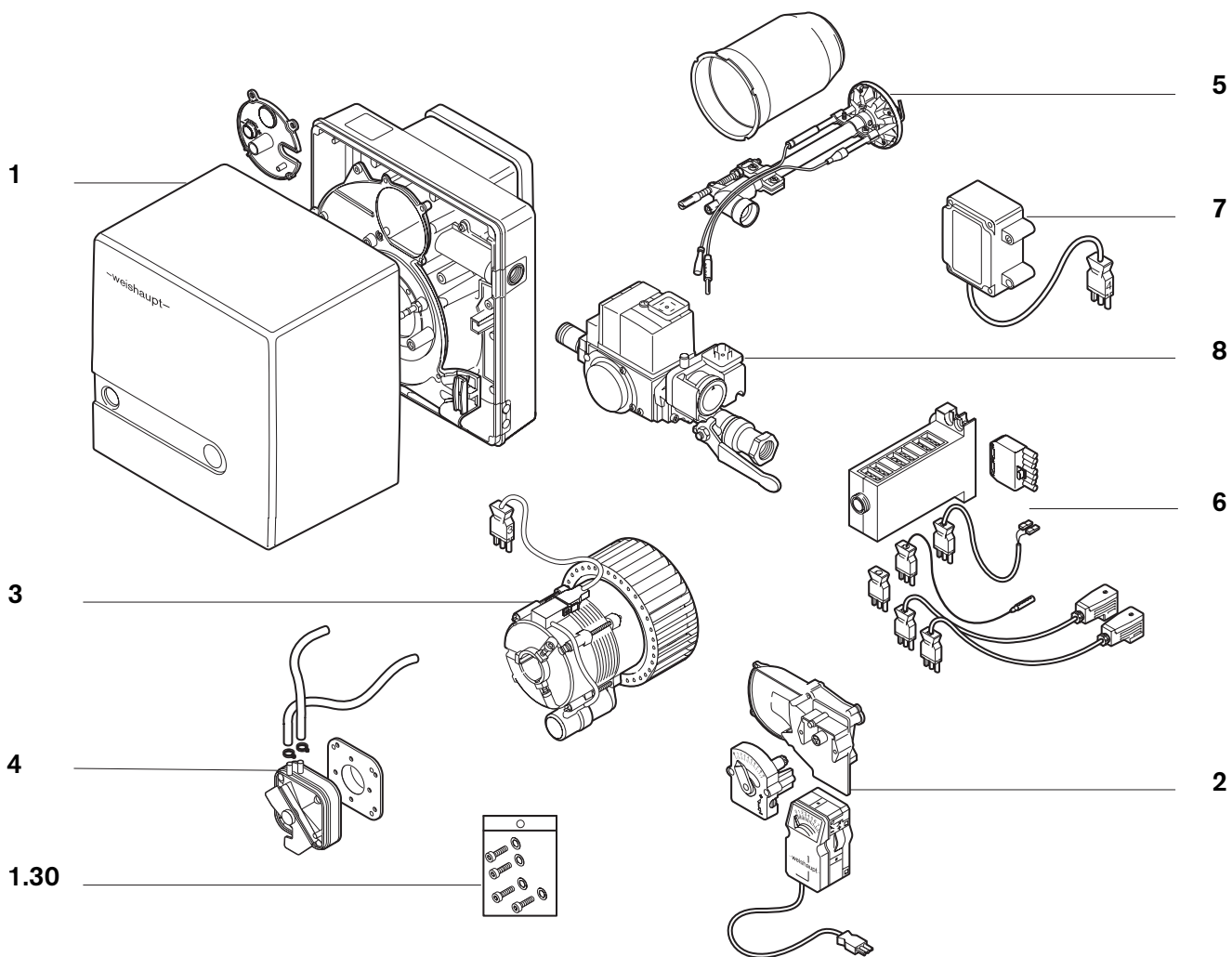


Ersatzteile für  
Brenner-Typen WG5

Spare parts for  
burner types WG5

Pièces de rechange  
pour brûleurs WG5

**-weishaupt-**



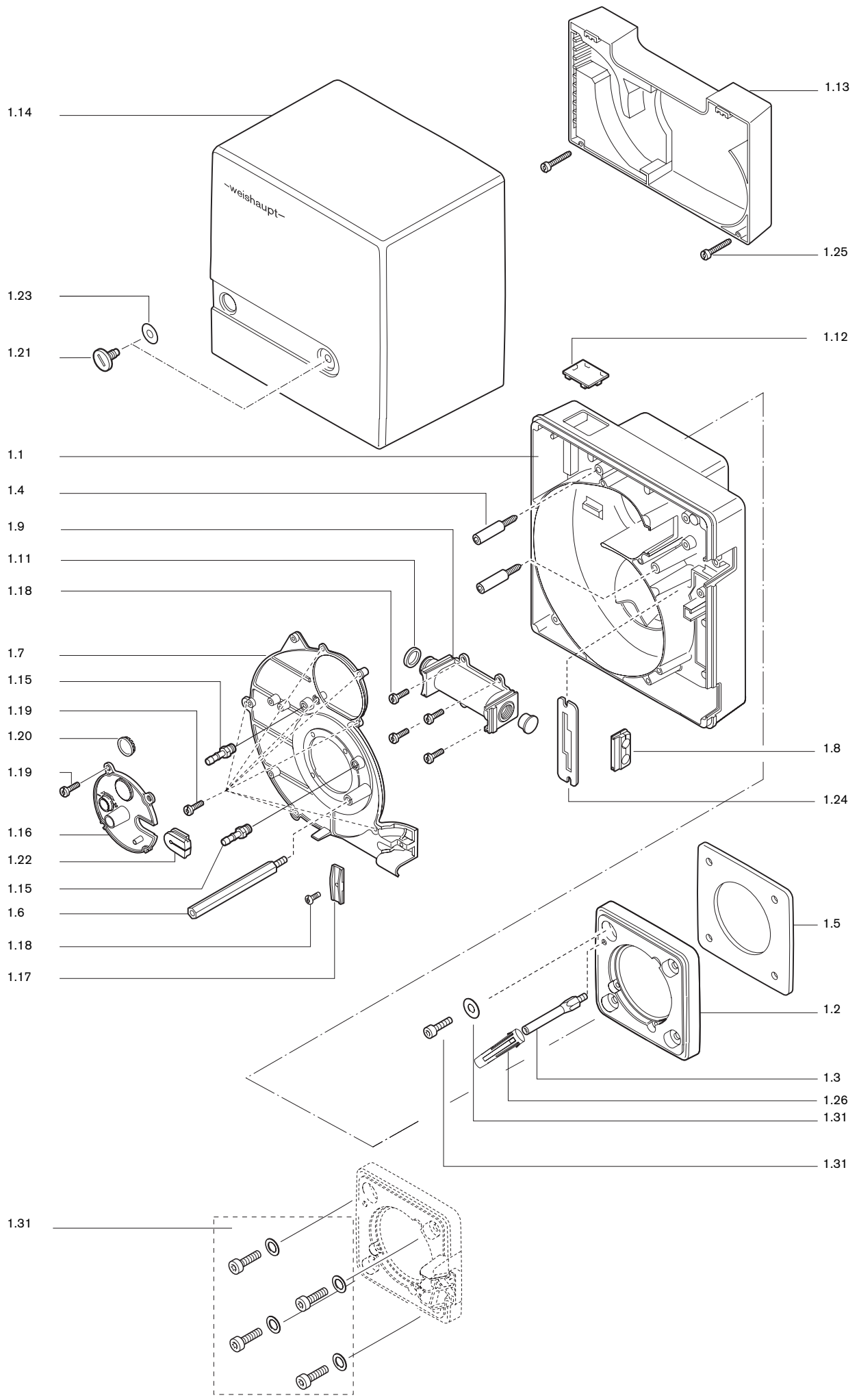


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>1.</b>	<b>Brennergehäuse</b>			<b>Burner housing</b>	<b>Carcasse brûleur</b>
1.1	Brennergehäuse	241 050 0101 7		Burner housing	Carcasse brûleur
1.2	Brennerflansch	241 050 0128 7		Burner flange	Bride brûleur
1.3	Stehbolzen für Brennerflansch	241 050 0118 7		Stay bolt	Entretoise pour bride brûleur
1.4	Schraube für Brennergehäuse	241 110 0129 7		Screw	Vis
1.5	Flanschdichtung	241 050 0114 7		Flange sealing	Joint de bride
1.6	Stehbolzen für Abdeckhaube	241 050 0110 7		Stay bolt	Entretoise
1.7	Gehäusedeckel	241 050 0103 7		Casing cover	Capot
1.8	Tülle	241 050 0117 7		Cable bushing	Passe câble
1.9	Anschlusskanal mit Scheibe	232 050 0101 2		Connection channel	Manchon
1.10	Stopfen natur GPN 600 B 182	446 081		Plug	Bouchon incolore
1.11	Dichtring Mischgehäuse-Anschlusskanal	232 050 1404 7		Sealing ring	Joint chambre - manchon
1.12	Schauglas Zeitähler	241 050 0112 7		Sight glass	Visière pour compteur horaire
1.13	Ansauggehäuse komplett	241 050 0101 2		Air intake casing	Caison d'aspiration complet
1.14	Abdeckhaube komplett	241 050 0102 2		Cover	Capot de brûleur
1.15	Einschraubstutzen R 1/8 GES4	453 004		Threaded socket R 1/8	Prise de mesure R 1/8
1.16	Verschlussdeckel mit Schauglas	232 050 1409 2		Cover	Couvercle chambre de mélange
1.17	Halter für Kabel	241 400 0136 7		Holder for oil hose and cable	Etrier pour câbles
1.18	Schraube M 4 x 10 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 236		Screw M 4 x 10	Vis M 4 x 10
1.19	Schraube, M 5 x 15 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 310		Screw	Vis
1.20	Schauglas	241 400 0137 7		Sight glass	Verre de visière
1.21	Schraube M8 x 15	142 013 0115 7		Screw	Vis
1.22	Tülle für Zündkabel	241 050 0115 7		Cable bushing	Passe-câble pour câble d'allum.
1.23	Scheibe 7 + 0,2 x 18 x 0,6	430 016		Washer	Disque
1.24	Halteblech für Serviceposition	241 050 0124 7		Bracket	Fixation
1.25	Schraube 4 x 30	409 309		Screw	Vis
1.26	Hülse für Brennergehäuse	241 050 0131 7		Sleeve for burner housing	Douille pour carcasse brûleur
<b>1.30</b>	<b>Lose mitzuliefernde Teile</b>			<b>Parts supplied loose</b>	<b>Pièces livrées démontées</b>
1.31	Zubehör-Garnitur	232 050 0002 2		Attachment accessories	boulons de fixation avec rondelles

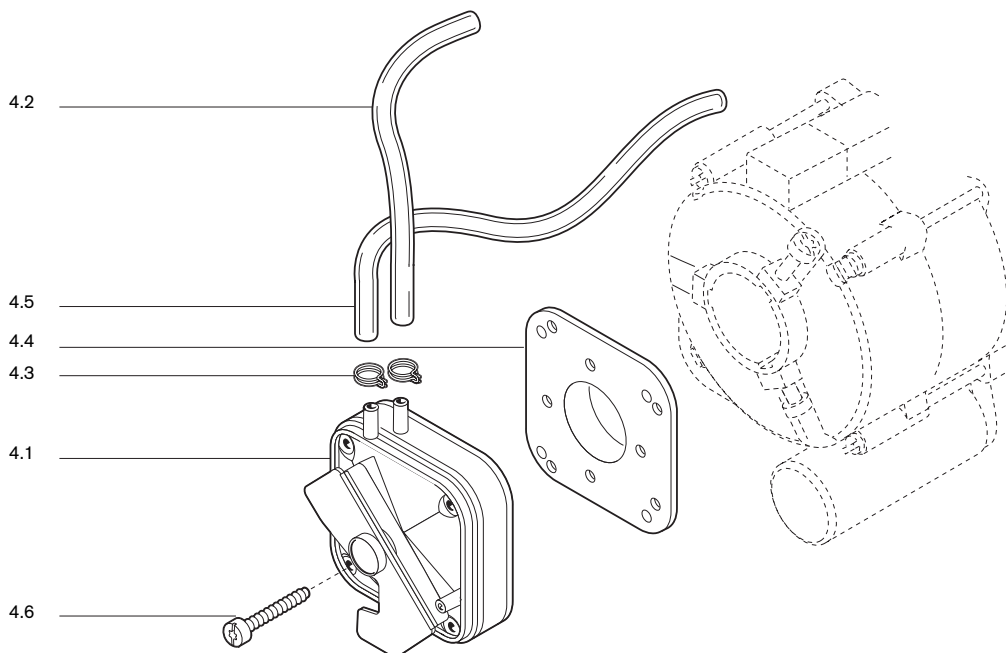
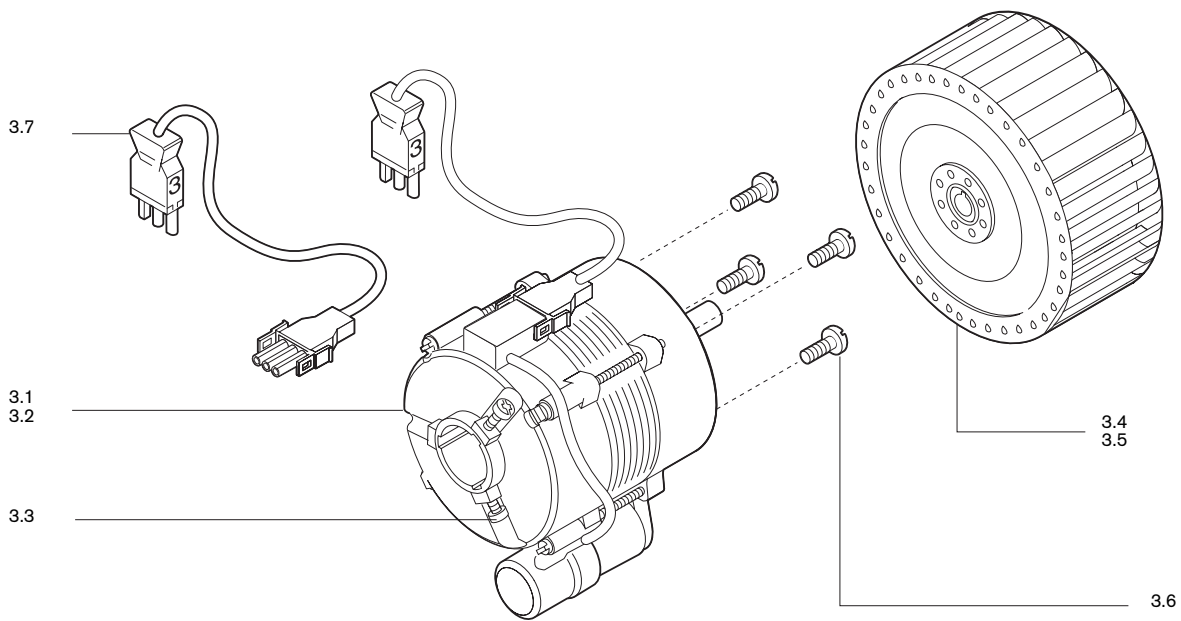
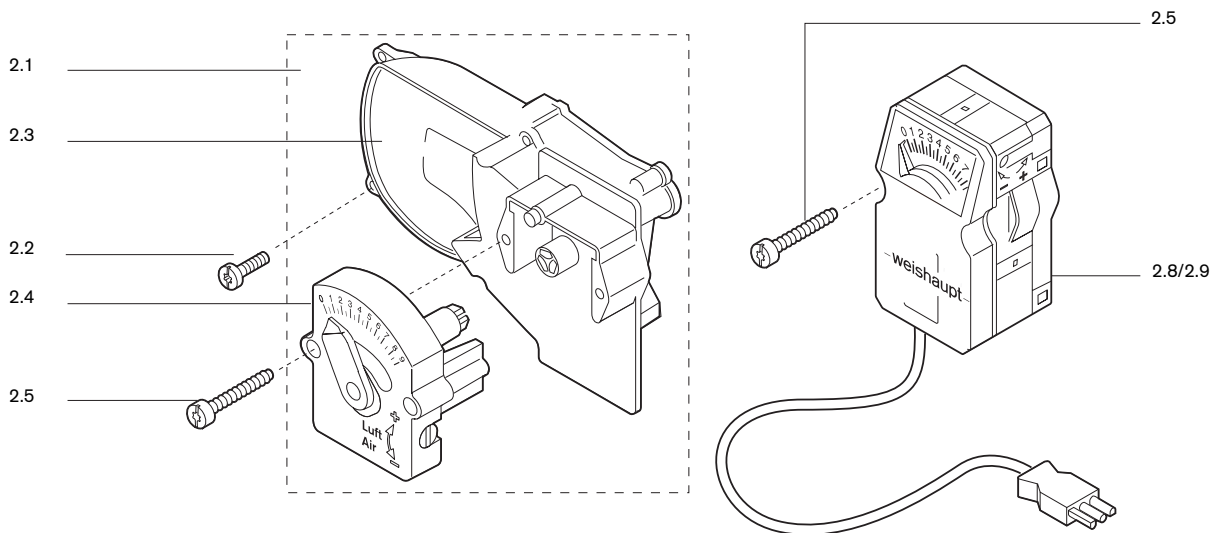


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>2.</b>	<b>Luftregler mit Schrittmotor</b>			<b>Air regulator with stepping motor</b>	<b>Volet d'air avec servo-moteur</b>
2.1	Luftregler mit Handverstellung	241 050 02042		Air regulator	Réglage d'air manuel
2.2	Schraube M4 x 12 Kombi-Torx-Plus	409 237		Screw	Vis
2.3	Ansaugkanal komplett	241 050 0203 2		Air intake channel	Gaine d'aspiration
2.4	Handverstellung	241 050 0202 2			Commande manuelle
2.5	Schraube M4 x 30 Kombi-Torx-Plus	409 309		Screw	Vis
2.6	Luftregler mit Stellantrieb 230 V 50 Hz	241 050 0205 2		Air reg. with stepping motor	Volet d'air avec servo-moteur
2.7	110 V 60 Hz	240 050 0201 2			
2.8	Stellantrieb W-St02/1 230 V, 50 Hz	651 047		Stepping motor	Servo-moteur
2.9	110 V, 60 Hz	651 048			
<b>3.</b>	<b>Motor mit Kondensator, Gebläse</b>			<b>Motor with condensor fan</b>	<b>Moteur avec condensateur, turbine</b>
3.1	Motor ECK02/F-2/1 230 V 50 Hz 40W	652 063		Motor	Moteur ECK02/F-2/1
3.2	110 V 60 Hz 90W	652 065			
3.3	Schraube M 5 x 12 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 239		Screw M 5 x 12	Vis M 5 x 12
3.4	Gebläserad 120 x 43 S1 50Hz	241 050 0801 2		Blower wheel	Turbine
3.5	120 x 43 S1 60 Hz	241 050 0802 2			
3.6	Schraube M 4 x 12 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 237		Screw M 4 x 12	Vis M 4 x 12
3.7	Steckerkabel	241 050 1206 2		Cable	Câble avec fiche n° 3
3.8	Kondensator MKP 2 µF	713 461		Capacitor	Condensateur
3.9	Gewindestift M6 x 8 für Gebläserad	420 549		Threaded bolt for blower wheel	Tige fileté pour ventilation
<b>4.</b>	<b>Druckwächter</b>			<b>Pressure switch</b>	<b>Pressostat</b>
4.1	Druckwächter LGW 3 A1 1,2 mbar	691343		Pressure switch	Pressostat d'air LGW 3A1
4.2	Silikonschlauch 40 x 1,75 x 140 mm	232 050 2404 7		Silicon hose	Tube silicone
4.3	Schlauchklemme 7,5	790 218		Hose clamp	Collier à ressort
4.4	Anbaufansch für LGW	605 243		Attachment flange	Bride de fixation
4.5	Silikonschlauch 40 x 1,75 x 190 mm	232 050 2405 7		Silicon hose	Tube silicone
4.6	Schraube M 4 x 22 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 307		Screw M 4 x 22	Vis M 4 x 22

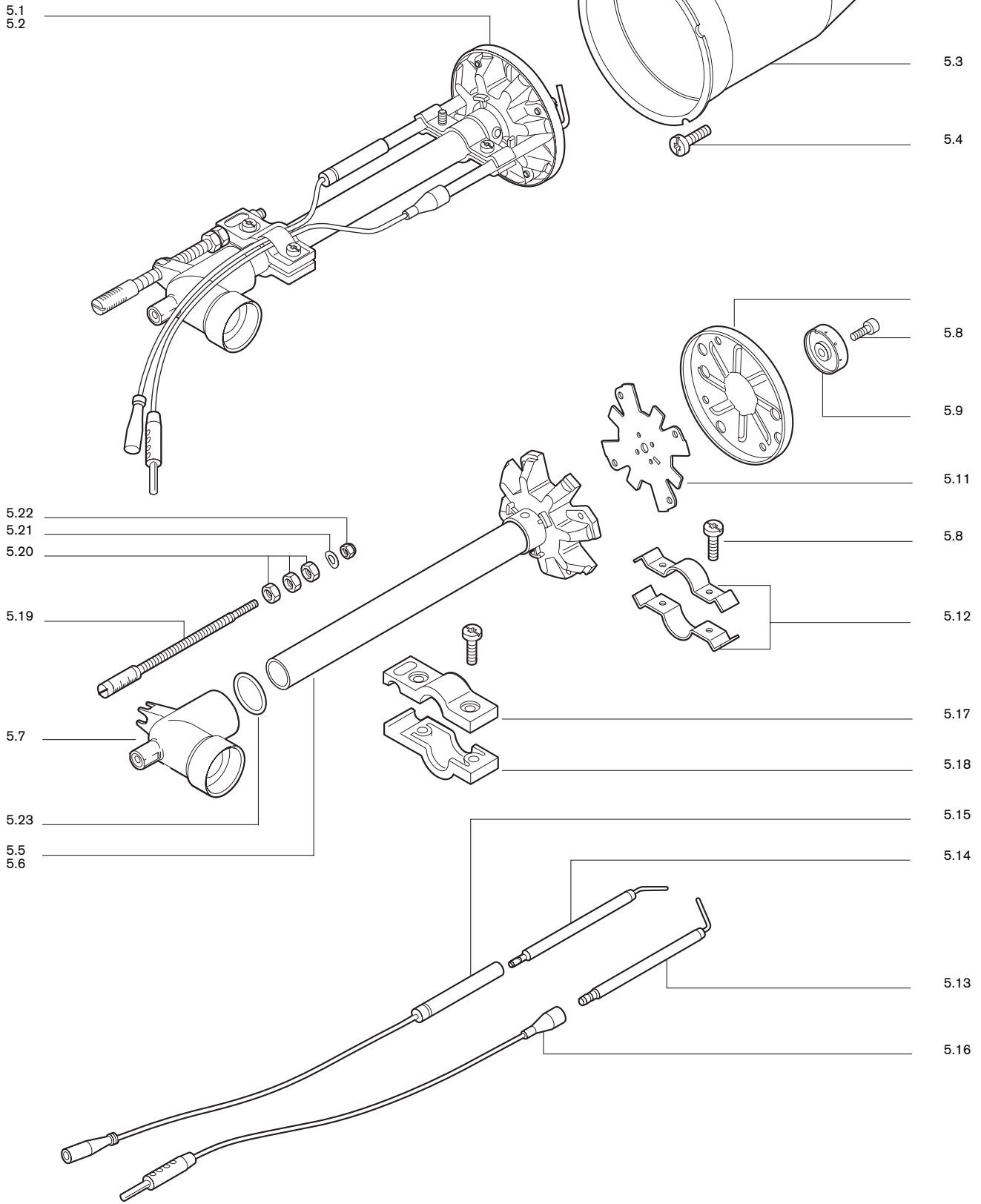


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>5.</b>	<b>Flammkopf</b>			<b>Combustion head</b>	<b>Tête de combustion</b>
5.1	<b>Mischgehäuse</b> WG5N/1-A Ausf. LN kompl.	232 050 1405 2		<b>Mixing casing</b>	<b>Chambre de mélange</b> exéc. LN
5.2	WG5F/1-A Ausf. LN kompl.	233 050 1402 2		<b>Mixing casing</b>	<b>Chambre de mélange</b> exéc. LN
5.3	<b>Flammrohr</b> WG5/1 WG5/1 um 100 mm verlängert WG5/1 um 200 mm verlängert	232 050 1402 2 230 050 1405 2 230 050 1409 2		<b>Flame tube</b>	<b>Tube de combustion</b> WG5/1 rallonge 100 mm rallonge 200 mm
5.4	<b>Schraube</b> M 5 X 12 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 239		<b>Screw</b> M 5 x 12	<b>Vis</b> M 5 x 12
5.5	<b>Mischrohr</b> WG5N/1-A Ausf. LN	232 050 1401 2		<b>Mixing tube</b>	<b>Tube de mélange</b> WG5N/1-A
5.6	WG5F/1-A Ausf. LN	233 050 1401 2			WG5F/1-A exéc. LN
5.7	<b>Mischgehäuse</b> mit Scheibe	232 050 1403 2		<b>Mixing casing</b> with disc	<b>Boîtier</b> avec rondelle
5.8	<b>Schraube</b> M 4 x 16 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 224		<b>Screw</b> M 5 x 16	<b>Vis</b> M 5 x 16
5.9	<b>Düsentopf</b> Ausf. LN	232 100 1429 7		<b>Nozzle element</b>	<b>Coupelle gicleur</b>
5.10	<b>Stauscheibe</b> 24 x 74	232 100 1423 7		<b>Diffuser</b>	<b>Défecteur</b>
5.11	<b>Düseneinsatz</b>	232 100 1422 7		<b>Nozzle insert</b>	<b>Élément de gicleur</b>
5.12	<b>Bügel</b> 2 x 12 x 50	232 100 1425 7		<b>Bracket</b>	<b>Étrier</b>
5.13	<b>Fühlerelektrode</b>	232 100 1420 7		<b>Sensor electrode</b>	<b>Sonde d'ionisation</b>
5.14	<b>Zündelektrode</b>	232 200 1421 7		<b>Ignition electrode</b>	<b>Electrode d'allumage</b>
5.15	<b>Zündleitung</b> 370 mm für Verlängerung 100 mm 470 mm für Verlängerung 200 mm 570 mm	232 050 1103 2 230 050 1105 2 230 050 1106 2		<b>Ignition cable</b>	<b>Câble d'allumage</b> 370 mm rallonge 100 mm rallonge 200 mm
5.16	<b>Ionisationsleitung</b> 300 mm für Verlängerung 100 mm 400 mm für Verlängerung 200 mm 500 mm	232 050 1411 2 230 050 1415 2 230 050 1416 2		<b>Ionisation cable</b>	<b>Câble d'ionisation</b> 300 mm rallonge 100 mm rallonge 200 mm
5.17	<b>Mitnehmer</b>	232 050 1406 7		<b>Tapet</b>	<b>Collier d'entraînement</b>
5.18		232 050 1407 7			
5.19	<b>Verstellschraube</b>	232 050 1403 7		<b>Adjustment screw</b>	<b>Vis de réglage</b>
5.20	<b>Sechskantmutter</b> M6 links DIN 934	411 309		<b>Lock nut</b>	<b>Ecrou</b>
5.21	<b>Federscheibe</b> A5 DIN 137	431 613		<b>Spring disc</b>	<b>Rondelle élastique</b>
5.22	<b>Sechskantmutter</b> M5 DIN 985	411 203		<b>Lock nut</b>	<b>Ecrou frein</b>
5.23	<b>O-Ring</b> 15 x 2,5 DIN 3771	445 014		<b>O-ring</b>	<b>Joint torique</b>

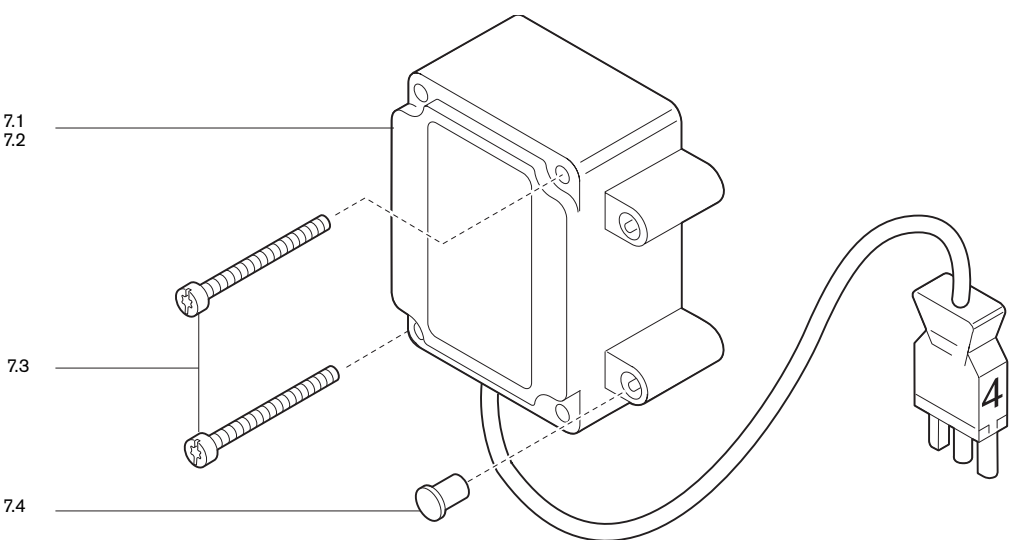
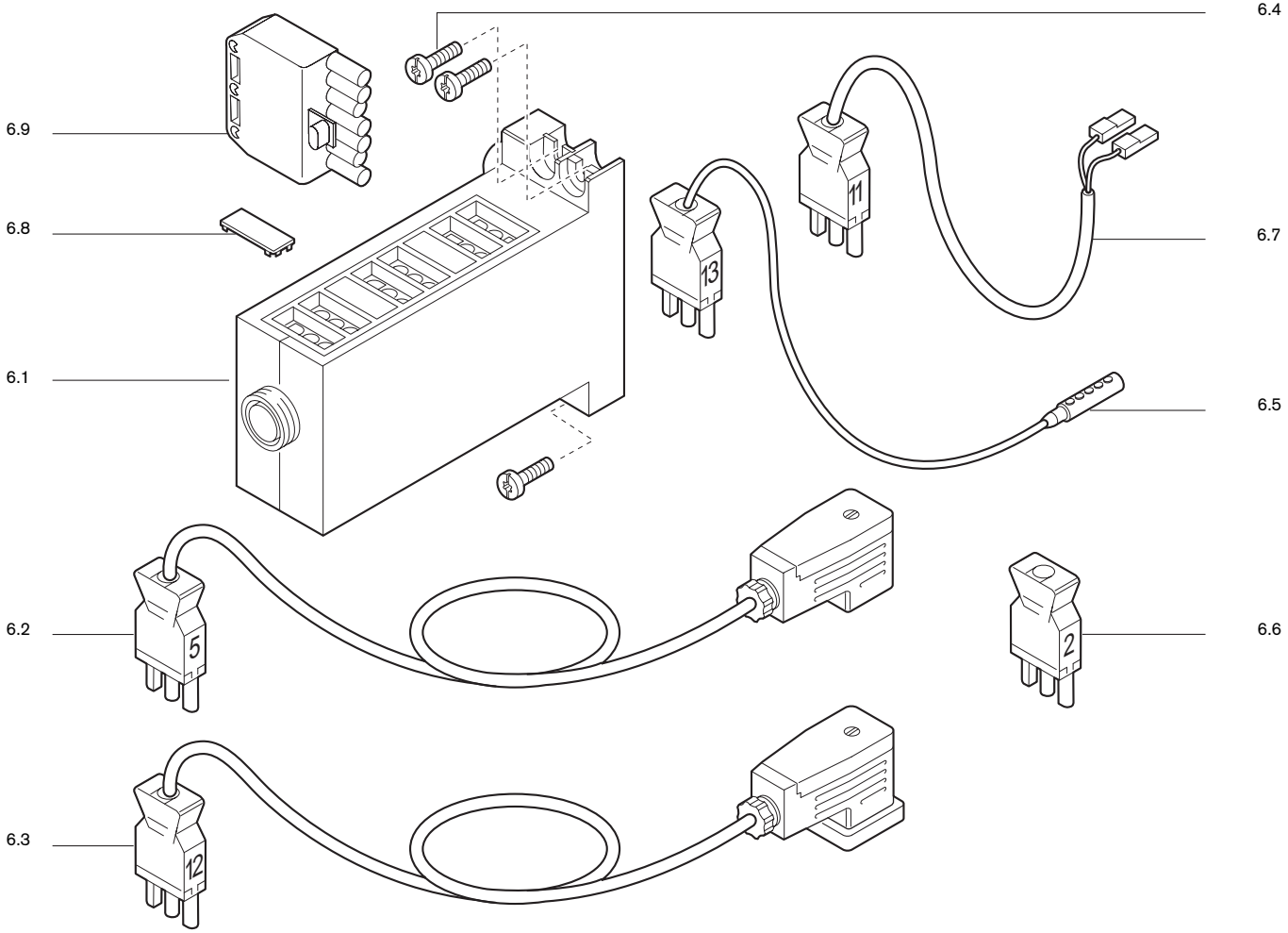




Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>6.</b>	<b>Flammenüberwachung</b>			<b>Flame monitoring</b>	<b>Contrôle de flamme</b>
6.1	Feuerungsmanager W-FM05, Version C 230V/50-60Hz	600 333		Flame monitor	Coffret de sécurité
6.2	Steckerkabel Nr. 5 3-polig DMV	232 200 1210 2		Plug cable no. 5	Câble avec fiche n°. 5
6.3	Steckerkabel Nr.12 3-polig GW WG5	232 050 1202 2		Plug cable no. 12	Câble avec fiche n°. 12
6.4	Schraube M 4 x 10 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 261		Screw M 4 x 10	Vis M 4 x 10
6.5	Ionisationskabel Nr. 13	232 310 1201 2		Plug cable no. 13	Câble ionisation fiche n°. 13
6.6	Zwischenstecker Nr. 2, 3-polig	240 200 1201 2		Intermediate plug no. 2,	Prise intermediaire no. 2
6.7	Steckerkabel Nr.11 2polig Druckwächter	232 050 1201 2		Plug cable no. 11	Câble avec fiche n°. 11
6.8	Abdeckclip AGK63 für Feuerungsmanager	600 312		Closing piece	Cache bornes AGK63
6.9	Steckerteil ST 18/7	716 089		Plug part	Connecteur
<b>7</b>	<b>Zündgerät</b>			<b>Ignition transformer</b>	<b>Transfo d'allumage</b>
7.1	Zündgerät W-ZG 01/V 230 V	603 194		Ignition unit W-ZG 01	Allumeur W-ZG
7.2	Zündgerät W-ZG 01/V 110 V	603 195			
7.3	Schraube M 4 x 42 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 260		Screw M 4 x 45	Vis M 4 x 45
7.4	Verschlussstopfen für Zündgerät W-ZG 01	603 130		Closing plug	Bouchon pour allumeur

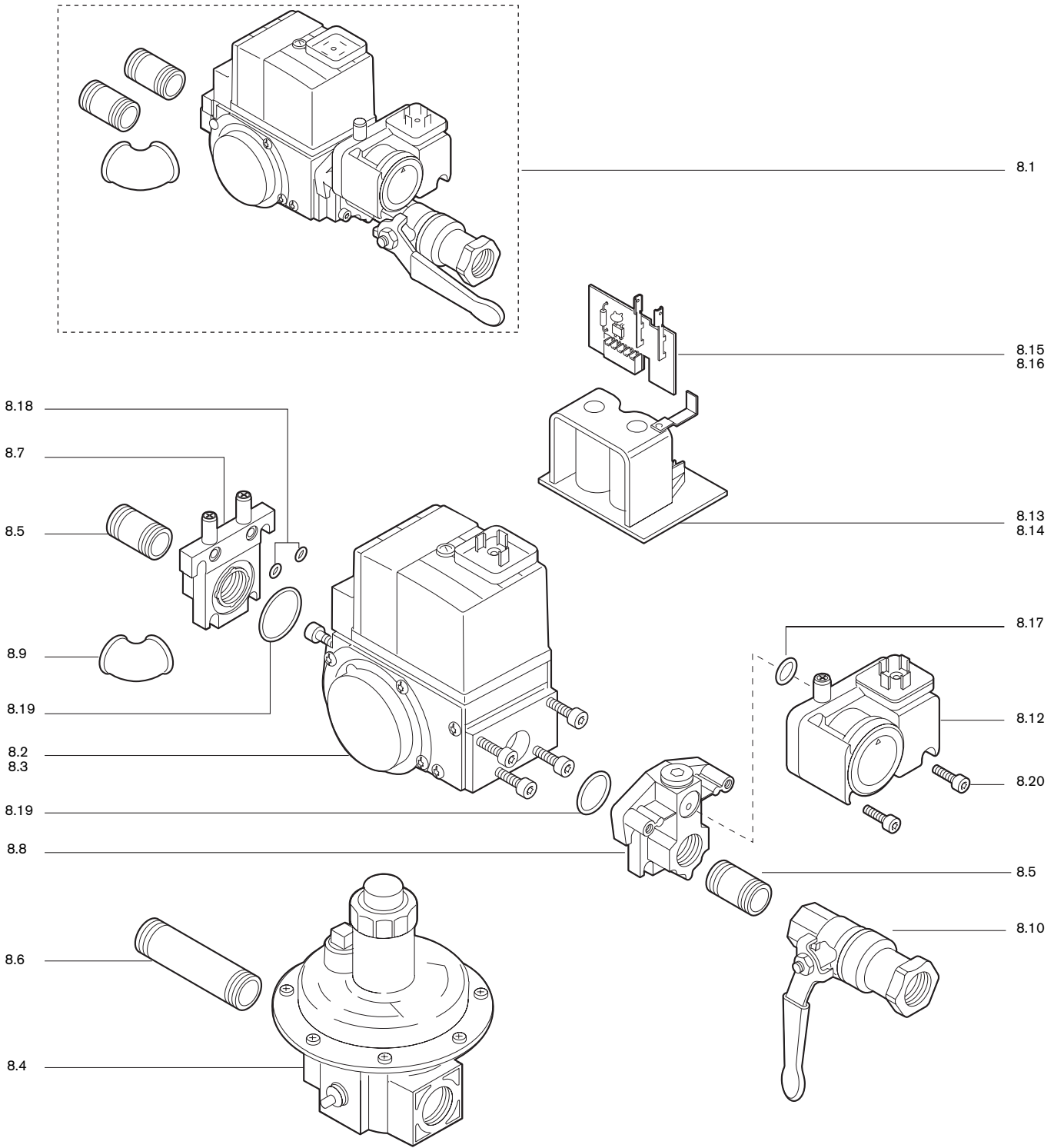












Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>8.</b>	<b>Armaturen</b>			<b>Valve train</b>	<b>Rampes</b>
8.1	Armaturen R 1/2 mit TAS kompl. 230V	232 050 2601 0		Valve train complete	Rampe complète
8.2	Mehrfachstellgerät W-MF 055 D 01 S20			Multi function assembly	Multibloc W-MF 055
8.3	Rp 1/2 mit GW 230 V	605 240			
	Rp 1/2 mit GW 110 V	605 241			
8.4	Druckregelgerät FRS 505 Rp 1/2	640 675		Pressure regulator	Régulateur FRS 505
8.5	Doppelnippel R 1/2 x 50 mit Loctite	139 000 2671 7		Double nipple	Mamelon 1/2 x 50
8.6	R 1/2 x 80 mit Loctite	139 000 2607 7			1/2 x 80
8.7	Flansch-Set Rp 1/2 Ausgang mit O-Ringen	605 244		Flange set	Brides de sortie
8.8	Rp 1/2 Eingang mit O-Ringen	605 242			Brides d'entrée
8.9	Winkel A1 1/2-Zn-A EN10242	453 104		Angle	Coude
8.10	Kugelhahn 998 NG-1/2-CE-TAS	454 595		Ball valve	Robinet à bille avec sécurité thermique
8.11	Kugelhahn Rp 1/2 PN 40 Dichtung Teflon	454 004		Ball valve, gasket Teflon	Robinet à bille
8.12	Druckwächter GW 50 A5/1, 5,0 - 50 mbar	691 378		Pressure switch	Pressostat gaz GW 50 A5/1
8.13	Magnetspule für Mehrfachstellgerät			Solenoid coil	Bobine pour multibloc
8.14	230 V	605 245			
	110 V	605 246			
8.15	Leiterplatte für Mehrfachstellgerät			Conductor plate	Platine avec redresseur
8.16	230 V	605 247			
	110 V	605 248			
8.17	O-Ring 10,5 x 2,25 GW	445 512		O-ring	Joint torique
8.18	3,3 x 2,4 DIN 3771	445 523			
8.19	23 x 3 DIN 3771	445 027			
8.20	Schraube M 5 x 16 DIN 912	402 208		Screw	Vis

## Weishaupt in Ihrer Nähe?

Adressen, Telefonnummern usw.  
finden sie unter [www.weishaupt.de](http://www.weishaupt.de)

Druck-Nr. 83030201, April 2009  
Änderungen aller Art vorbehalten.  
Nachdruck verboten.

Produkt		Beschreibung	Leistung
	<b>W-Brenner</b>	Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe. Als purflam Brenner wird Öl nahezu rußfrei verbrannt und NO <sub>x</sub> -Emissionen nachhaltig reduziert.	bis 570 kW
	<b>monarch® und Industriebrenner</b>	Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen.	bis 10.900 kW
	<b>multiflam® Brenner</b>	Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung.	bis 12.000 kW
	<b>WK-Industriebrenner</b>	Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen.	bis 18.000 kW
	<b>Thermo Unit</b>	Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl.	bis 55 kW
	<b>Thermo Condens</b>	Die innovativen Gas-Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Und für den großen Wärmebedarf als bodenstehende Gas-Brennwertkessel mit bis zu 1200 kW Leistung (Kaskade).	bis 1.200 kW
	<b>Wärmepumpen</b>	Das Wärmepumpenprogramm bietet Lösungen für die Nutzung von Wärme aus der Luft, der Erde oder dem Grundwasser. Die Systeme sind geeignet für Sanierung oder Neubau.	bis 130 kW
	<b>Solar-Systeme</b>	Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung.	
	<b>Wassererwärmer / Energiespeicher</b>	Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können.	
	<b>MSR-Technik / Gebäudeautomation</b>	Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel.	